

Russian

Words found occasionally on charts and in Sailing Directions

English	Russian transliteration	Russian print
Above water	Nadvodn-yy, -aya, oye, ye	Надводн-ый, -ая, -ое, ые
Anchorage	Yakornoye mesto	Якорное место
Bar	Bar	Бар
—	Perebor, perekat	Перебор, Перекат
Bay	Kultuk	Култук
—, bight	Bukhta	Бухта
—, gulf	Zaliv	Залив
—, inlet	Guba	Губа
Beach	Priberezh'ye	Прибережье
Bend in channel or river	Koleno	Колено
Black	Chern-yy, -aya, -oye	Черн-ый, -ая, -ое
Blue	Siniy	Синий
Bluff	Obryv	Обрыв
Breakers	Burun	Бурун
Canal, channel	Kanal	Канал
Cape	Mis, mys	Мыс
—	Rozhok	Рожок
—, headland	Nos	Нос
—, —, point	Navolok, nos	Наволок, Нос
—, point	Zvelav'ye	Звелавье
Channel	Kanal	Канал
—, in river delta	Protoka	Протока
Church	Rukav	Рука
Cliff	Tserkov'	Перк
Cliffs	Utes	Утес
Close offshore	Yary	Яры
Coast	Berezhn-yy,-aya, -oye	Бережн-ый, -ая, -ое
—	Poberezh'ye	Побережье
Cove	Pomor'ye	Поморье
—, basin	Bukhtochka	Бухточка
Current	Kovsh	Ковш
	Techenie	Течение
Dark	Temnyy	Темный
Deep	Glubok-iy,-aya, -oye	Глубок-ий, -ая, -ое
Dry land	Suzem	Сузем
Drying shoal or spit	Koshka	Кошка
Eastern	Vostochn-yy, aya, -oye	Восточн-ый, -ая, -ое
Elevation or high land place	Vozyshenie	Возышение
Entrance	Vkhod	Вход
Estuary	Liman	Лиман
Factory	Zavod	Завод
Fairway	Farvatер	Фарватер
First	Perv-yy, -aya, -oye	Перв-ый, -ая, -ое
Flat extending from shore, or spit	Otmel'	Отмель
Front	Peredn-iy, -yaya, -eye	Передн-ий, -яя, -ее
Gate, entrance, strait, passage	Vorota	Ворота

Words found occasionally on charts and in Sailing Directions

English	Russian transliteration	Russian print
Gray	Seryy	Серый
Great, large, big	Bol'sh-oy, -aya, -oye	Вольш-ой, -ая, -ое
Green	Zelen-yy, -aya, -oye	Зелен-ый, -ая, -ое
Gullet, passage	Prokhod	Проход
Harbor	Gavan'	Гавань
Head (of pier, etc.)	Golova	Голова
Higher	Vyssh-iy, -aya, -eye	Высш-ий, -ая, -ее
Hill	Kholm	Холм
—, mountain	Gora	Гора
Ice	Led	Лед
Inner	Vnutrenniy	Внутренний
Island	Ostrov	Остров
Isthmus	Peresheyek	Перешеек
Lake	Ozero	Озеро
Land	Zemlya	Земля
Landing stage, pier, wharf	Pristan'	Пристань
Lighthouse	Mayak	Маяк
Little, small	Mal-yy, -aya, -oye	Мал-ый, -ая, -ое
—, —	Malen'k-iy, -aya, -oye	Маленьк-ий, -ая, -ое
Long	Dlinn-yy, -aya, -oye	Длинн-ый, -ая, -ое
Long sandy drying shoal	Zastruga	Заструга
Lower	Nizhn-iy, -aya, -eye	Нижн-ий, -яя, -ее
Mainland, continent	Materik	Материк
Mark, sign, beacon	Znak	Знак
Middle	Sredn-iy, -aya, -eye	Средк-ий, -яя, -ее
Mountain peak	Golets	Голец
— range	Khrebet	Хребет
Mud	Il	Ил
— flat overgrown with weeds	Plavnya	Плавня
Muddy	Ilisn-yy, -aya, -oye	Илист-ый, -ая, -ое
New	Nov-yy, -aya, -oye	Нов-ый, -ая, -ое
Northern	Severn-yy, -aya, -oye	Северн-ый, -ая, -ое
Old	Star-yy, -aya, -oye	Стар-ый, -ая, -ое
Ooze	Tina	Тина
Open sea	Golomyann-yy, -aya, -oye	Голомянн-ый, -ая, -ое
Outer	Vneshn-iy, -aya, -oye	Внешн-ий, -яя, -ее
Peak	Pik	Пик
Peninsula	Poluostrov	Полуостров
Pier, landing stage	Bryuaga	Брюага
Pilot station	Lotsmanskaya	Лоцманская
Plain	Ravnina	Равнина
Port, harbor	Port	Порт
Rear	Zadn-iy, -aya, -eye	Задн-ий, -яя, -ее
Red	Krasn-yy, -aya, -oye	Красн-ый, -ая, -ое